



Encounter with the other

publié le 14/06/2014 - mis à jour le 30/06/2014

Descriptif :

Séquence pédagogique élaborée par Catherine Audoin et Bastien Bussièrès, professeurs au Lycée de l'Image et du Son d'Angoulême. Elle vise plus particulièrement les élèves de terminale L.

Sommaire :

- 1. Objectifs
 - 2. Compétences communicatives langagières
 - 3. Pré-requis
 - 4. Déroulement
-

Cette séquence intitulée : *Encounter with the other* a été conçue par Catherine Audoin et Bastien Bussièrès, professeurs au Lycée de l'Image et du Son d'Angoulême, pour des élèves dont la spécialité est l'**enseignement de la littérature** en anglais. Elle entre dans le cadre de « **l'amour l'amitié et la rencontre avec l'autre** » du programme de première / terminale et s'inscrit plus particulièrement dans l'entrée culturelle « **poésie romantique britannique** ». Elle s'articulera autour des activités langagières d'**expression orale** et de **compréhension écrite**, conformément aux instructions officielles (l'épreuve consistant en un oral de dix minutes).

Les poèmes choisis sont « la belle dame sans merci » de John Keats et *Bridal song* de Percy Bysshe Shelley. Ces deux poètes sont deux figures majeures du deuxième romantisme anglais, deux figures à la fois tragiques et incontournables qui mourront jeunes de la tuberculose.

Percy Bysshe Shelley was an idealist and a revolutionary who refused institutions and laws as well as conventional morality. In his poem « Prometheus Unbound (1820), the hero who stole fire from Gods is a rebel who eventually brings love to the world.

John Keats's poetry is highly sensuous and inspired by beauty, which he saw as threatened by both time and the evils of the world.

La séquence s'ouvrira par l'étude de deux tableaux préraphaélites inspirés du poème de Keats, poème dont l'analyse sera suivie de celle d'une chanson contemporaine du groupe Midlake. Il s'agira alors de constater la permanence du paradigme de l'amour romantique aujourd'hui.

Il est possible de compléter avantageusement cette séquence par l'étude d'un extrait du film de Jane Campion *Bright star*.

Tâches :

- ▶ Tâche intermédiaire : analyse d'une chanson.
- ▶ Tâche finale évaluée : Présentation orale d'un poème (à choisir parmi une liste d'auteurs donnée par le professeur : Wordsworth, Coleridge, Blake, Byron, Shelley, Keats... On peut noter que les élèves ont particulièrement apprécié la poésie de Blake).

● 1. Objectifs

- **Comprendre** l'essentiel d'un document écrit et sonore.
- Etre capable de **structurer** une présentation et d'analyser un poème, une chanson
- Apprendre à **développer des arguments** et à illustrer ses propos.

● 2. Compétences communicatives langagières

Compétences linguistiques, compétences sociolinguistiques et/ou culturelles, compétences pragmatiques, syntaxiques lexicales, phonologiques :

- ▶ La modalité au présent (may + BV) et au passé (may have + pp)
- ▶ Expression de l'opinion (it seems to me that...)
- ▶ Expression de la nuance
- ▶ Sentiments et réactions
- ▶ Mots de liaison
- ▶ Rythme d'un poème
- ▶ Vocabulaire lié à la description physique
- ▶ Vocabulaire lié à la personnalité
- ▶ Accent tonique des mots
- ▶ Analyser un poème, une chanson (connaître les méthodes d'approche)
- ▶ Rechercher les éléments importants de la vie d'un auteur / poète... Ainsi que le contexte historique et artistique
- ▶ Connaître les différents genres poétiques

Être capable de **structurer** et **justifier une argumentation** et de faire une analyse.

Etre capable de **gérer et structurer une présentation orale** en termes de cohérence et de cohésion.

Travailler la méthodologie de l'expression orale et de la compréhension écrite.

● 3. Pré-requis

- ▶ Connecteurs
- ▶ Connaissances sur le rythme des poèmes, la versification, la construction d'un poème.
- ▶ Vocabulaire de la personnalité, description physique.
- ▶ Vocabulaire lié à l'analyse d'un poème.
- ▶ Connaissance des six thématiques

● 4. Déroulement

Environ 8 séances, évaluations incluses.

○ SEANCE 1

ANTICIPATION :

- Diviser la classe en trois et distribuer un support à chacun des groupes (les deux tableaux plus le titre, donner de préférence le titre aux élèves les plus vifs). Fiche 1 anticipation
- Travail individuel : chaque élève se prépare à décrire, expliquer et analyser son document, sous forme de notes (pas de phrases complètes). Laisser cinq minutes de réflexion. Préciser qu'ils devront parler de leur document sans l'avoir sous les yeux.
- Groupe de trois : chaque groupe est constitué d'élèves avec des supports différents. Les élèves ayant travaillé sur les tableaux commencent à expliquer leur document. Le dernier à prendre la parole est le groupe qui n'a que le titre.
Réponses possibles :
Titre :
in French, which is unusual...
Belle : beauté, amour, attraction, attirance... (*love, attraction*)
Sans merci : sans gratitude, sans pitié (*ungrateful, pitiless*)
Dame : *Lady who belongs to the aristocracy*
Titre en français : Keats a emprunté le titre car connaissait le poème français. Sorte d'exotisme de donner un

titre français à un poème anglais. Français : langue de courtoisie. La langue française était la langue de la cour d'Angleterre jusqu'en 1400.

Qui peut être cette dame : aime être aimée mais n'aime pas en retour.

Tableaux :

1) (1893) *Details : landscape, hill, forest, lake, poppies, long flowery dress, long hair tied up, very romantic posture, armour, knight lying on the ground, idea of verticality and horizontality, at her feet. Colours : (colourful, red).*

Opposition between the lady's position and the knight, young and pure characters.

Idea of domination / weakness, contrast asleep / dead. May be dreaming, asleep, dead. She may have cast a spell on him. He may be under her charm. She seems to be crowning herself / putting a crown on her head

About love, eternal love, courteous love, submissive love.

XIXth century

2) (1901) *Details : very romantic landscape, contrast of colours so as to illuminate the faces, the characters are looking at each other.*

He is mesmerized, captivated, enthralled, dazzled, dazed, dominated in love

They look as if they were about to kiss.

The roles have been swapped : the knight is supposed to ride the horse, not the lady. He seems to be petrified, numb, bewitched

XIXth century

Demander ensuite aux élèves de trouver le lien entre les trois documents, tout en justifiant à l'aide des informations données par chacun.

Chaque groupe doit désigner un rapporteur qui devra rendre compte du travail à la classe. Laisser dix minutes de réflexion

Lien entre les trois documents :

Same situation in the three (they are all... They all deal with... All of them...)

Help ! (le vocabulaire suivant peut être donné aux élèves pour les aider)

The description X gave us, made us think that....

As....

Both

That's why

- Mise en commun : Le rapporteur de chaque groupe prend la parole. Les deux élèves du groupe suivant (en excluant le rapporteur) doivent prendre des notes afin de pouvoir expliquer à leur tour ce qu'ils ont compris. Par exemple : le rapporteur du groupe A s'exprime et les deux élèves du groupe B prennent des notes et ainsi de suite.

Le professeur prend également des notes sur un diaporama, qui servira de trace écrite à la fin du cours.

Une fois que chaque rapporteur est intervenu, demander à quelques élèves d'expliquer ce qu'ils ont noté.

Homework : Donner le poème à lire (« la belle dame sans merci » de John Keats). Lien :

<http://www.bartleby.com/126/55.html> . Rédiger une ou deux phrases pour expliquer de quoi il parle.

○ SEANCE 2

- Rebrassage (notamment les élèves qui avaient pris des notes)
- Correction du travail à la maison
- Analyse poème : travail par deux. Fiche 2 à compléter (préciser qu'il ne faut pas écrire de phrases complètes) 10'
- Mise en commun : constituer des groupes de 4. Chaque groupe désigne un rapporteur qui doit gérer le temps de parole de chacun et prendre en notes ce qu'ils disent (doit également intervenir). Il ne doit pas écrire de phrases, seulement des notes.

- Demander à quelques rapporteurs d'expliquer ce qui a été dit dans leur groupe. Le professeur prend quelques notes au tableau.

Homework : Trouver les répétitions dans le poème (mots, expressions). Qui parle dans les deux premières strophes ? Qui parle dans les autres strophes ?

Recherche sur J Keats : A quel grand courant littéraire appartient-il ? Siècle ? Date de naissance ? Date et cause de la mort ? Quel lien pouvez-vous faire avec le contenu du poème ?

○ SEANCE 3

- Correction du travail à la maison :
répétitions : *and, with, same syntactical pattern, so (idea of cycle. Who is talking ? The poet (to the knight) and then the knight)*
John Keats : born on the thirty first of October 1795, English romantic poet who died of tuberculosis in 1821 (February, 21st)
One of his last poems, feeling he would die, young, doomed, condemned
- Rebrassage
- Option : travail sur le rythme du poème.
- Par deux : faire le portrait de la belle dame sans merci, qui peut-elle être ? (description physique, ses actions, conclusion sur sa personnalité. Qui peut-elle représenter ? Quelle métaphore illustre-t-elle ? Qui est « I » à la fin du poème ?)
She's young, beautiful, white skin (pure), wild look, long hair, slender, soft movements, determined, nobbled, sweet moans, threatening, speaks strangely, looks like a fabulous creature, cries, seduces him.
She may represent death, mad love, idea of bewitchment, spell
Metaphor : death
I : knight (maybe the poet)
A quelle période de sa vie Keats l'a-t-il écrit ? A quel thème du programme peut-on rattacher ce poème ?
At the end of his life
Theme : meeting other people, love and friendship
- Mise en commun. Professeur prend des notes au tableau.
- Si le temps : entraînement à la présentation orale (individuellement : chacun se prépare à parler du poème en notant des mots clés uniquement (se concentrer sur le plan, l'organisation...). 10' de préparation, puis les élèves se mettent par deux et chacun présente le document à son camarade.

Homework : Etre prêt à présenter le poème devant la classe (mots clés uniquement)

○ SEANCE 4

- Présentation du poème (2 élèves)
- Travail sur la chanson de Midlake *Young bride* . Lien vidéo : <http://www.youtube.com/watch?v=ZtpSidPN3jQ&feature=kp> (Album *The trial of Van Occupanther*).
- Diviser la classe en 2. Les plus en difficulté vont regarder le clip, sans le son. Les plus à l'aise vont écouter la chanson, sans les images (utiliser la baladodiffusion), ils tournent le dos au vidéoprojecteur, et ont chacun un MP3. Distribuer la fiche 3 à ceux qui regardent et 3 bis à ceux qui écoutent.
- Mise en commun par 2 ou 4. Chaque groupe désigne un rapporteur. Ceux qui ont regardé le clip commencent à expliquer ce qu'ils ont compris, puis les autres.
Young woman, stay in bed, ill, apathetic, a doctor, her husband, feels sorry, escape, snow/death/lifelessness, books, collection of miscellaneous objects, bric-a-brac, etc

- Mise en commun : demander à 2 ou 3 rapporteurs d'expliquer à la classe, les autres prennent ou complètent leurs notes (possibilité : le professeur prend des notes au diaporama, puis montre le diaporama, les élèves comparent et commentent : réinvestissement *classroom English* (*I forgot / 've forgotten to write ..., I didn't have the time to write... , I didn't understand.... / know how to spell...*).
- Mêmes groupes que pour la mise en commun : Leur demander de trouver le lien avec le poème précédent. Réponses possibles : *melancholy, touch of romanticism, problematic love stories...*
- Mise en commun : faire intervenir des rapporteurs différents

Homework : Lire les deux premiers paragraphes du texte sur la mélancolie (lien :

<http://neoenglish.wordpress.com/2010/12/27/romantic-melancholy/> ↗)

Les élèves doivent surligner les mots qu'ils comprennent et essayer de trouver une définition de la mélancolie (ne pas l'écrire mais **seulement noter des mots clés**).

○ SEANCE 5

- Ne pas corriger le travail à la maison dès le début
- Ecoute et visionnage du clip par tous. Doivent retrouver le titre et être capable d'expliquer ce qu'il veut dire, le lien entre musique et thème.
Music = sad, melancholy, repetitive, monotonous, nagging, like a complaint, plaint, lamentation, etc.
- Distribuer les paroles de la chanson *Young Bride*, à retrouver sur le lien suivant :
<http://songmeanings.com/songs/view/3530822107858592619/> ↗
Les faire lire tout en écoutant la chanson, à nouveau. Leur demander de trouver le rapport entre la musique et les paroles. (Ils peuvent s'aider du vocabulaire de la fiche 3, si besoin)
Les amener si possible à l'idée de mélancolie.
- Corriger le travail à la maison, écouter plusieurs définitions (n'ont pas le droit de lire la définition, juste utiliser leurs mots clés)
- Travail à deux :
- Trouver deux champs lexicaux, et souligner et surligner les mots qui s'y rattachent. Proposer une aide s'ils en ont besoin uniquement. Noter plusieurs titres de champs lexicaux, laisser la feuille retournée sur le bureau. Les élèves peuvent venir la consulter, soit pour vérifier, soit pour trouver des idées. Fiche 4.
Champs lexicaux : *fairy tales*

- *What do we know about this woman ? What is the connection between the two ?*

Gets out of depression through books, imagination, art

▶ *What else could she do ? She could get divorced, she could go away, run away, flee, meet someone else, invent herself a new life, etc.*

▶ *What is the connection between the song and the poem ?*

Both deal with a sort of depressive or melancholy character, the two characters seem to be prisoners of a situation they cannot master, they are mesmerized by someone or something, captive, imprisoned, love seems to be problematic and desirable at the same time, etc.

Homework : Réviser lexique lié à l'analyse d'un poème, versification... Test formatif

○ SEANCE 6

Test formatif : fiche 5

○ SEANCE 7

Correction test formatif, remédiation

Expliquer modalités du test final : présentation et analyse d'un poème (à choisir parmi une liste d'auteurs ou titres

donnés par le professeur). Deux possibilités, soit les élèves ne sont pas autorisés à venir avec des notes (mots clés) ; soit ils sont autorisés à venir avec un nombre de mots clés déterminé par le professeur.

Le jour du test ils ont un temps de préparation, puis s'enregistrent (baladodiffusion ou labo de langues)

○ SEANCE 8

Test final : les élèves réinvestiront les apports langagiers et méthodologiques vus tout au long de la séquence

Documents joints

 Séance 1, fiche 1. (PDF de 416.6 ko)

Fiche d'anticipation pour la séance 1.

 Séance 2, fiche 2. (PDF de 359.8 ko)

Fiche 2, séance 2, analyse du poème.

 Séance 2, fiche 2. (PDF de 372.7 ko)

Correction, séance 2, fiche 2, analyse du poème.

 Séance 4, fiche 3 et 3 bis. (PDF de 327.4 ko)

Fiche pour la séance 4, activité d'expression orale en continu.

 Séance 5, fiche 4. (PDF de 164 ko)

Séance 5, fiche 4, travail sur les champs lexicaux.

 Séance 6, fiche 5. (PDF de 339.7 ko)

Séance 6, fiche 5, test formatif.



**Académie
de Poitiers**

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.